

Dette land er bestemt for jer

Digt af Frederik Nielsen

Jeg drog over et stort hav
og kom til et stort land.
Da tågen sank i havet,
og skyerne på himlen spredtes,
hvad var det da, der stak op af havet?
Et stort land, et betagende syn.
Vestpå er der øer, så langt øjet rækker.
Mod øst bliver fjordene blankere og blankere.
Baglandet er ligesom dækket af sne,
mens kysten er snebar. —
Mens jeg beundrer høje bjerge,
som omgiver fjordene,
kommer solen frem. Hvor smukt et syn.
Bjergtoppene mod nord farves røde,
mens bjergsiderne bliver blå.
Under dem får landskabet farver,
og bjergene spejler sig i det blikstille fjordvand.
Hvor storslået.
Ved yderkysten, i skærgården plasker sæler,
mens andre vandrer i store flokke.
Hvaler her og der, nogle sover.
Højt oppe, langt ude, på øer og i land
vrir det med fugle.
Bag fjordene bejter rensdyr,
harer og ræve springer omkring.
— Her er tyst, jeg hører kun mit åndedræt. —
Min ånde giver sig til at tale:
Nu så du kun en stump af landet,
dette store land er bestemt for jer,
dette er jeres — og ikke andres — kommende land.
Skynd jer at befolke det,
sydfra er nogle draget af sted for at sætte bo.
Hvis de har slået sig ned, så fordriv dem,
dette land er jeres hjemland i al fremtid.

— — —
Atter hyllede den store tåge mig ind,
den første store rejse endte dér,
nu skal vi drage ud på en ny stor rejse.

Gendigtet på dansk af Jakob Janussen.



Tegning af Jens Rosing.

taigdlax Frederik Nielsenip atuagkiâta „ilivse tássa nunagssarse“-p autdlarkautânîpok. atuagak 1970-ime Kalâtdlit-nunâne nakiterisitsissarfiup sarkúmersitâ sujulivta Canadamît nunavtînut ingerdlaorneránik imakarpok.

nunakarfigtik Canadap avangnânîtok avangnamut ingerdlaortunit avkusârtornekartualermat angákortât Avatak tôrnivok pâsiniardlugo avangnamukâssut sumik sujúnerfekarnersut, taigdlardlo tássa tôrnivdlune pâsissaminik navsuiatâ.

ukiax mána Farip 70-ilínera iluagtitdlugo inugtânut pivdluarkússutitut taigdlax kalâtdlisut kavdlunâ-tutdlo sarkúmiúparput.

Digtet findes i begyndelsen af Frederik Nielsens hovedværk, romanen „ilivse tássa nunagssarse“ (dette land er bestemt for jer), udgivet i 1970 af Det grønlandske forlag. Den handler om eskimoernes vandring fra Canada til Grønland. Digtet er åndemaneren Avataks beretning efter en åndemaning for at finde ud af, hvad det er, der virker dragende på folk, som på vej nordpå i en jævn strøm passerer deres boplad et sted i Nordcanada.

Digtet bringes her på originalsproget og i dansk gendigtning for at markere Fare's 70-års fødselsdag i år.